

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
Room 100-167 Lombard Avenue  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6  
Bid Fax: (204) 983-0338

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Northern Contaminated Site Program  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Avenue  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Frobisher Gas Wells Remediation/Aba	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EW699-151177/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> PWGSC EW699-151177	<b>Date</b> 2014-11-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$GMP-010-6280	
<b>File No. - N° de dossier</b> GMP-4-37136 (010)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-12-15</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Tammy Kozak	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> gmp010
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 807-0189 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cet amendement # 001 est soulevée contre l'invitation # EW699-151177 / A pour:

- Changer la date de la conférence des soumissionnaires;
- Modifiez les informations de réception des soumissions;
- Inclure l'avis des exigences;
- Fixez les annexes

1. Reportez-vous aux soumissionnaires option SI05 Conférence et du site "Fly-Over", page 4 et:

DELETE: dans son intégralité

INSERT: Il est recommandé que le soumissionnaire ou un représentant de ce dernier assistent à la conférence des soumissionnaires option car elle sera l'occasion pour les parties intéressées pour discuter du projet de puits de gaz Frobisher et de mener une "sur" visite du site.

Il y aura un "survoler" visite du site de la restauration du site Wells Frobisher gaz via une couronne fourni des avions affrétés au départ de l'aéroport de Hay River à 13:00 HNR le même jour. Un (1) représentant de chaque entrepreneur sera autorisé sur l'avion pour une visite du site.

Lieu: Aéroport de Hay River, 202 route de l'aéroport, Hay River, TN-O, X0E 0R0, Canada

Date: Décembre 02, 2014

Heure: 9 heures-12 heures MST

Si vous envisagez de participer dans le site "survoler", vous devez vous inscrire à l'avance en communiquant avec l'autorité contractante par 28 Novembre 2014. Les soumissionnaires peuvent être invités à signer une feuille de présence. Les soumissionnaires qui ne fréquentent pas ou ne pas envoyer de représentant ne seront pas donnés un autre rendez-vous, mais ils ne seront pas empêchés de présenter une soumission. Toute précision ou tout changement à la demande de soumissions à la suite de la visite du site seront inclus dans une modification de la demande de soumissions.

2. Reportez-vous à "BIDS Retour à" adresse à la page 1, et:

DELETE: dans son intégralité

INSERT: réception des soumissions - TPSGC / réception des Soumissions - TPSGC

Région de l'Ouest

Suite 100-167, avenue Lombard

Winnipeg

Manitoba

R3B 0T6

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW699-151177/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

PWGSC EW699-151177

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

GMP-4-37136

Buyer ID - Id de l'acheteur

gmp010

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Offre Fax: (204) 983-0338

3. Les annexes sont attachés electronically à l'ensemble de sollicitaiton.

Les autres termes et conditions restent les mêmes.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EW699-151177/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
PWGSC EW699-151177

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
GMP-4-37136

Buyer ID - Id de l'acheteur  
gmp010  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cet amendement # 002 est soulevée contre l'invitation # EW699-151177 / A à:

- Prolonger la date de clôture.
- Enquêtes Adresse soumissionnaire
- Insérer Limitation des dépenses

1. Reportez-vous à la date de clôture des soumissions et:

DELETE: 14h00 CDT sur 09/12/2014  
INSERT: 14h00 CDT sur 15/12/2014

1. enquêtes Adresse du soumissionnaire comme suit:

Q1. La base de l'annexe de paiement est mentionnée plusieurs fois dans le document ITT, où est cette trouvé?

A1. Supprimer les «Base de l'annexe de paiement". Reportez-vous à soumission et d'acceptation, Prix combiné formulaire, et le potentiel des travaux supplémentaires, pages 14-16 du document de demande de proposition.

Q2. Référence travail Restrictions, partie 1.5, page 13 de 108 dans le fichier pdf: Clarifier le libellé de la "travail vertu du présent article ne sera pas mesuré et doit être inclus dans la somme forfaitaire ....."

A2. La provision pour le paiement des services dans inclus dans le montant forfaitaire Suma (LSA).

Q3. Je ne peux pas trouver la procédure d'approbation ou de processus de paiement des montants forfaitaires à l'annexe H.

A3. Reportez-vous à des documents contractuels, GC 5 Modalités de paiement, SACC R2850D (26/06/2014), <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R/R2850D/5>

3. Reportez-vous au potentiel des travaux supplémentaires, la page 16, et:

INSERT:

5. Pour les travaux décrits ci-dessous et autorisée conformément aux instructions ci-dessus, l'entrepreneur sera remboursé pour les coûts raisonnablement et correctement engagés dans l'exécution des travaux d'une limitation des dépenses de \_\_\_\_ \$ à déterminer au CONTRAT AWARD \_\_\_\_\_. Les droits de douane sont inclus et taxes applicables sont en sus.

4. Reportez-vous à SI05 SOUMISSIONNAIRES OPTION CONFÉRENCE ET SITE "survol"

DELETE: dans son intégralité

INSERT:

Il y aura une conférence Les soumissionnaires optionnels et les parties intéressées pour discuter de la Frobisher puits de gaz

Projet et de mener une "survoler" visite du site.

Il ne est pas obligatoire pour les soumissionnaires potentiels à assister à cet événement; Toutefois, les soumissionnaires sont fortement encouragés pour assister afin d'examiner les exigences du projet. Procès-verbal de la Conférence des soumissionnaires seront

fourni à toutes les entreprises qui ont demandé une trousse de soumission du site Acheter et Vendre.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EW699-151177/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
PWGSC EW699-151177

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
GMP-4-37136

Buyer ID - Id de l'acheteur  
gmp010  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Il y aura un "survoler" visite du site à l'assainissement du site Frobisher puits de gaz par l'intermédiaire d'une couronne fourni avions affrétés au départ de l'aéroport de Hay River à 13:00 HNR le même jour. Un (1) représentant de chaque entrepreneur sera autorisé sur l'avion pour une visite du site.

Lieu: Aéroport de Hay River, 202 Airport Road, Hay River, TN-O, X0E 0R0, Canada  
Date: Décembre 02, 2014  
Durée: 9 heures-12 heures

Si vous prévoyez d'assister à la conférence des soumissionnaires ou de la visite du site, vous devez vous inscrire à l'avance en contactant l'autorité contractante au 204-807-0189 ou par courriel à [tammy.kozak@pwgsc.gc.ca](mailto:tammy.kozak@pwgsc.gc.ca) 15h00 par CT, le 28 novembre 2014.

Les autres termes et conditions restent les mêmes.